



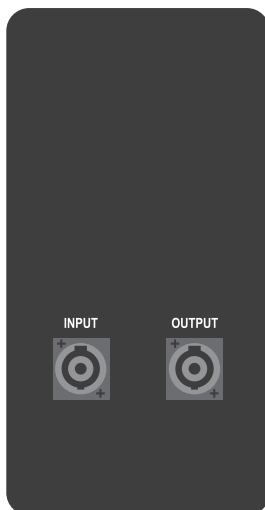
PAX 41PRO

**instruction manual
eredeti használati utasítás
návod na použitie
manual de utilizare
uputstvo za upotrebu
navodilo za uporabo
návod k použití**



PAX 41BT**PAX 41PRO**

Box	2 way, bass-reflex	2 way, bass-reflex
Pm / Pn	300 / 200 W	300 / 200 W
Pamp	150 W	-
Z	8 Ohm	8 Ohm
f	30-21.000 Hz	30-21.000 Hz
Spl (W/m)	96 dB	96 dB
∅ Woofer / ∅ Coil	15" / 2,0" / 40 Oz	15" / 2,0" / 40 Oz
Tweeter	1,0" Titanium / 9 Oz	1,0" Titanium / 9 Oz
FM RADIO	87,6-108,0 MHz / 35pr	-
BT WIRELESS	4.0 / A2DP / 10m max.	-
USB / SD	FAT16/32-MP3, WMA	-
AUX INPUT	∅3,5 mm	-
MIC INPUT	∅6,3 mm + XLR	-
LINE INPUT	2 x RCA + XLR	-
LINE OUTPUT	∅6,3 mm + XLR	-
SPEAKER IN	-	Speakon (1 x 8 Ohm)
SPEAKER OUT	Speakon (1 x 8 Ohm)	Speakon (1 x 8 Ohm)
Stand / Ć	35 mm	35 mm
Ta	0°C...+35°C	0°C...+35°C
V / Hz / W	230 V~ / 50 Hz / 200 W	-
Fuse	250 V / 3 A (∅5 x 20 mm)	-
Dimensions	460 x 710 x 360 mm	460 x 710 x 360 mm
kg	13,5 kg	12,0 kg



EN STAGE CABINET

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ THE INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY BEFORE USE AND RETAIN IT FOR LATER REFERENCE!

WARNINGS

- Before use of the product, please read this instructions manual and keep it for future reference. The original document was prepared in Hungarian language.
- This appliance can be used by children aged 8 years or above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are supervised or have been given instructions concerning the use of the appliance and understand the hazards involved. Children may not play with the appliance. Children may perform the cleaning or user maintenance of the appliance subject to supervision. After removal of the packaging, inspect the product for possible damage during shipment. Keep the packaging away from children if it contains plastic bags or other potentially hazardous items.
- Before using the product for the first time, please read the instructions for use and keep them in an accessible place for later reference!
- Do not make cable connection while the device is in operation! Never switch on or off the system when the volume is increased to the maximum! Cracking or other noise impact –which can occur at that time- can immediately ruin the speakers!
- In order to protect the audio system from the external noise, lead the audio cables far from the power cables!
- Protect the appliance from dust, humidity, liquids, moisture, frost and shock as well as from direct heat and sunlight!
- Only for indoor use, in a dry place!
- Make sure, no foreign objects can enter the unit through the openings!
- Do not expose the unit to splashing water and do not place any liquid-filled objects such as cups on the unit!
- Do not place any open flame sources such as burning candles on the unit!
- Speakers contain magnets, so do not place products near them which are sensitive (e.g.: credit card, cassette, compass ...)
- The improper installation or improper handling will void the warranty entail.
- This product is made for household use, not for industrial.
- If the lifespan of product is entire, it becomes hazardous waste. It has to be handled according to the local prescriptions.
- Due to continuous improvements the design and specifications may change without any prior notice. We don't take responsibility for printing errors and apologize if there's any.



To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

FEATURES

Hi-Fi sound quality • 2-way, bass-reflex construction • 15" (400 mm) subwoofer • titanium tweeter • ideal addition to the PAX 41BT type • a second stage cabinet is connectable to it (link) • theatrical monitor function (can be laid to its side) • speaker input: Speakon INPUT • speaker output: Speakon OUTPUT • can be placed on a Ø35 mm stand • massive, ABS construction with carrying handle • size/weight: 460 x 710 x 360 mm / 12 kg • recommended Speakon speaker cable: SPK 10M

USE

The use of the two-way audio box is recommended primarily for amplification and orchestral purposes. Can be operated connected to an active sound box (e.g. PAX 41BT) or an amplifier. It can also be placed on a stand, or can be operated in lying position, as a stage sound box. It has a speaker output next to its input connector, so you can connect multiple sound boxes. Recommended Speakon speaker cable: SPK 10M

MAXIMUM VOLUME

All speakers must run before the intended use. During the first 30-50 hours it can only be operated with 50% load! At higher volume levels – in some cases, distorted, poor quality sound may occur. This can be caused by a too large input signal. To avoid this, reduce the volume if necessary. The maximum volume of the system is that which can be heard in good quality without distortion.

- *When turning the volume upper, the output power will not increase, while the distortion level will grow! This is very harmful to the speakers and may lead to malfunction!*
- *If you connect a microphone, place it as far from the speaker box as you can, to avoid feedback! The speaker box should not be aimed toward the microphone, as feedback is harmful to the speakers! When using a microphone, increase the volume carefully, and immediately rotate it back when you experience feedback, and reposition the speaker box, if needed!*

CLEANING

Disconnect the connecting cables before cleaning. Use a soft, dry cloth. Do not use aggressive cleaning agents or liquids!

TROUBLESHOOTING

If malfunction is detected, switch off the device which operates the stage cabinet, and check for proper operation and connections. If necessary, consult a specialist.



DISPOSAL

Waste equipment must be collected and disposed separately from household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.

H ZENEKARI HANGDOBOZ

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSHOZ!

FIGYELMEZTETÉSEK

- A termék használatba vétele előtt, kérjük, olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült.
- Ezt a készüléket azok a személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek a tapasztalata és a tudása hiányzik, továbbá gyermekek 8 éves kortól csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelet mellett történik, vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatást kapnak, és megértik a biztonságos használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek kizárólag felügyelet mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását. Kicsomagolás után győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során. Tartsa távol a gyermekeket a csomagolástól, ha az zacskót vagy más veszélyt jelentő összetevőt tartalmaz!
- Kérjük, a használatbavétel előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót és tegye el a későbbiekben is hozzáférhető helyre!
- Ne végezzen kábelcsatlakoztatást működés közben! Soha ne kapcsolja be vagy ki a rendszert teljesen feltekert hangerőállás mellett! Az ilyenkor előforduló recsszés, vagy egyéb zajlökés azonnal tönkretelheti a hangsugárzókat.
- Az audio rendszer külső zajoktól történő megvédése érdekében az audio kábeleket vezesse távol a hálózati kábelektől!
- Óvja portól, páratól, folyadéktól, nedvességtől, fagytól és ütődéstől, valamint a közvetlen hő- vagy napsugárzástól!
- Kizárólag száraz, beltéri körülmények között használható!
- Ügyeljen rá, hogy a nyílásokon át ne kerüljön bele idegen tárgy!
- A készüléket ne érje fröccsenő víz, és ne tegyen folyadékkal töltött tárgyakat, pl. poharat a készülékre!
- Nyílt lángforrás, mint égő gyertya, nem helyezhető a készülékre!
- A hangsugárzók mágneseket tartalmaznak, ezért ne helyezze közelükbe az erre érzékeny termékeket (pl. hitelkártya, magnókazetta, iránytű...)
- A nem rendeltetésszerű üzembe helyezés vagy szakszerűtlen kezelés a jótállás megszűnését vonja maga után.
- Ez a termék lakossági használatra készült, nem ipari eszköz.
- Ha a termék élettartama lejárt, veszélyes hulladéknak minősül. A helyi előírásoknak megfelelően kezelendő.
- A folyamatos továbbfejlesztések miatt műszaki adat és a design előzetes bejelentés nélkül is változhat. Az esetleges nyomdahibákért felelősséget nem vállalunk, és elnézést kérünk.



Az esetleges halláskárosodás megelőzése érdekében ne hallgassa nagy hangerővel hosszabb időn keresztül!

JELLEMZŐK

• Hi-Fi hangminőség • 2-utas, bass-reflex konstrukció • 15" (400 mm) mélysugárzó • titánium magassugárzó • ideális kiegészítő a PAX 41BT típushoz • második hangdoboz rákapcsolható (link) • színpadli monitor funkció (oldalára fektethető) • hangszóró bemenet: Speakon INPUT • hangszóró kimenet: Speakon OUTPUT • Ø35 mm állványra helyezhető • masszív, ABS konstrukció hordfűllet • méret/súly: 460 x 710 x 360 mm / 12 kg

ALKALMAZÁS

A két utas hangdoboz alkalmazása elsősorban hangosítási, zenekari célokra javasolt. Működtethető aktív hangdobozhoz (pl. PAX 41BT) vagy erősítőhöz csatlakoztatva. Állványra is helyezhető, illetve fekvő helyzetben, színpadi monitor hangdobozként is üzemeltethető. Bemeneti csatlakozója mellett rendelkezik hangszóró kimenettel, így lehetőség van több hangdoboz összekapcsolására. Javasolt Speakon hangfalkábel: SPK 10M

A MAXIMÁLIS HANGERŐ

Minden hangsugárzót be kell jártni a rendeltetés szerű használatot megelőzően. Az első 30-50 üzemórában csak 50%-os terheléssel működtethető! Nagyobb hangerőállásnál - bizonyos esetekben - előfordulhat torz, rossz minőségű hangzás. Ezt okozhatja a túlságosan nagy bemenő jel. Ennek elkerülése érdekében szükség esetén csökkentse a hangerőt. A rendszer maximális hangereje az, amely még jó minőségben, torzításmentesen hallgatható.

- *A hangerő további felszabályozásával már nem emelkedik a kimenő-teljesítmény, sőt megnő a rendszer torzítása! Ez káros a hangsugárzókra nézve és meghibásodáshoz vezethet!*
- *Ha mikrofont csatlakoztat, helyezze azt minél távolabb a hangdoboztól, hogy a gerjedést kiküszöbölje! A hangdoboz ne irányuljon a mikrofon felé, mert a gerjedés károsítja a hangszórókat! Mikrofon használatakor óvatosan növelje a hangerőt, és ha gerjedést tapasztal, azonnal tekerje vissza a szabályozót, és szükség esetén helyezze másik pozícióba a hangdobozt!*

TISZTÍTÁS

Tisztítás előtt húzza ki a csatlakozó kábeleket. Használjon puha, száraz törülköndőt. Ne használjon agresszív tisztítószerkeket és folyadékok!

HIBAELHÁRÍTÁS

Hiba észlelése esetén kapcsolja ki a hangdobozt működtető készüléket és ellenőrizze annak megfelelő működését és a csatlakozásokat. Szükség esetén forduljon szakemberhez.



ÁRTALMATLANÍTÁS

A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellemben és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a hulladékkezelésről: www.somogyi.hu

SK ORCHESTROVÝ REPROBOX

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

POZORNE SI PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD NA OBSLUHU A USCHOVAJTE HO PRE BUDÚCE POUŽITIE!

UPOZORNENIA

- Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie a starostlivo si ho uschovajte. Tento návod je preklad originálneho návodu.
- Spotrebič nie je určený na používanie osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, vrátane detí od 8 rokov, používať ho môžu len pokiaľ im osoba zodpovedá za ich bezpečnosť, poskytuje dohľad alebo ich poučí o používaní spotrebiča a pochopia nebezpečenstvo pri používaní výrobku. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali. Čistenie alebo údržbu výrobku môžu vykonať deti len pod dohľadom. Po rozbalení výrobku skontrolujte, či sa výrobok počas prepravy nepoškodil. Nedávajte deťom balenie výrobku, keď obsahuje sáčok alebo iný nebezpečný komponent!
- Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie a starostlivo si ho uschovajte!
- Pri zapnutom stave prístroja nevykonávajte prepojenie káblov! Nezapínajte systém pri hlasitosti nastavenej na maximum! V takomto prípade zaprášenie alebo iný zvukový náraz môže spôsobiť okamžité poškodenie reproduktorov.
- V záujme ochrany audio systému pred vonkajším hlukom, audio káble treba viesť v istej vzdialenosti od sieťového vedenia!
- Chráňte pred prachom, parou, tekutinou, teplom, vlhkosťou, mrazom, nárazom a priamym tepelným alebo sľnečným žiarením!
- Len na vnútorné použitie!
- Dbajte na to, aby sa cez otvory nedostal do prístroja cudzí predmet!
- Dbajte na to, aby sa prístroj nestýkal so striekajúcou vodou a nepoložte naň predmet s vodou, napr. pohár!

- Na prístroj nepoložte otvorený oheň, napr. horiacu sviečku!
- Reprodukory obsahujú magnety, preto do ich blízkosti nedávajte na to citlivé predmety (napr. platobné karty, magnetofónové pásky, kompas ...)
- Záruka sa nevzťahuje na chyby zapríčinené nesprávnym, neodborným použitím!
- Tento výrobok nie je určený na profesionálne účely, ale len na domáce použitie.
- Po uplynutí jeho životnosti prístroj sa stane nebezpečným odpadom. Postupujte podľa miestnych predpisov.
- Z dôvodu priebežného vývoja technické údaje a dizajn výrobku sa môžu zmeniť aj bez oznámenia vopred. Za prípadné chyby v tlači nezodpovedáme a ospravedlňujeme sa za ne.



Počúvanie zariadenia pri vysokej hlasitosti počas dlhšiu neprerušenú dobu môže viesť k trvalému poškodeniu sluchu!

CHARAKTERISTIKA

• Hi-Fi kvalita zvuku • 2-pásmový, bass-reflex konštrukcia • 15" (400 mm) basový reproduktor • titánový výškový reproduktor • ideálny doplnok k PAX 41BT • možnosť pripojiť druhý reprobox (link) • funkcia javiskového monitora (ležiaca bočná pozícia) • reproduktorový vstup: Speakon INPUT • reproduktorový výstup: Speakon OUTPUT • možnosť pripevnenia na Ø35 mm stojan • masívna, ABS konštrukcia s držiakom • rozmery / hmotnosť: 460 x 710 x 360 mm / 12 kg

POUŽÍVANIE PRÍSTROJA

Použitie reproboxu sa odporúča hlavne na hudobné ozvučovanie. Môže sa používať po pripojení k aktívnemu reproboxu (napr. PAX 41BT) alebo zosilňovaču. Dá sa pripievať na stojan alebo používať v ležiacej polohe ako monitorový reprobox. Okrem vstupnej prípojky disponuje aj reproduktorovým výstupom, takto ponúka možnosť prepojiť viac reproboxov. Odporúčaný reproduktorový Speakon kábel: SPK 10M

MAXIMÁLNA HLASITOSŤ

Reprodukory sa pred normálnym používaním musia zabehnúť. V prvých 30-50 hodin prevádzky ich možno zaťažiť iba 50%-ným výkonom!

Pri vyššej hlasitosti – v niektorých prípadoch – môže sa vyskytnúť skreslený, menej kvalitný zvuk. To môže zapríčiniť príliš vysoká úroveň vstupného signálu. Pre predchádzanie tohto javu znížte úroveň hlasitosti. Maximálna hlasitosť systému je taká, pri ktorej sa dá počúvať kvalitne, bez skreslenia.

- *Ďalším zvýšením hlasitosti sa výstupný výkon nezvyšuje, iba sa zvýši skreslenie systému! To je škodlivé pre reproduktory a môže spôsobiť ich poškodenie!*
- *Ak máte k prístroju pripojený mikrofón, umiestnite ho čo najďalej od reproduktora, aby ste zabránili prípadnému pískaniu akustickou spätnou väzbou! Reprodukotor nemá byť nasmerovaný na mikrofón, akustická spätná väzba môže poškodiť reproduktory! Pri používaní mikrofónu opatne zvyšujte hlasitosť, pri pískaní ju okamžite znížte, podľa potreby reprobox premiestnite!*

ČISTENIE

Pred očistením prístroja ho odpojte od elektrickej siete vyťahnutím zo zásuvky. Používajte mäkkú suchú handru. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky!

RIEŠENIE PROBLÉMOV

V prípade zistenia problémov, prístroj vypnite a odpojte od elektrickej siete a skontrolujte správnu prevádzku a prepojenia. V prípade potreby sa obráťte na odborníka!



ZNEHODNOCOVANIE

Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektíve u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

RO **BOXĂ PENTRU ORCHESTRE**

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

CITIȚI MANUALUL CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI-L ÎNTR-UN LOC ACCESIBIL PENTRU UTILIZARE ULTERIOARĂ! ATENȚIONĂRI

- Înainte de punerea în funcțiune vă rugăm citiți instrucțiunile de utilizare de mai jos și păstrați-le. Manualul original a fost scris în limba maghiară.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale diminuate, ori de către persoane care nu au experiență sau cunoștințe suficiente; copiii peste 8 ani pot utiliza aparatul în cazul în care sunt supravegheați de către o persoană care răspunde de siguranța lor, sau sunt informați cu privire la funcționarea aparatului în condiții de siguranță și au înțeles ce pericole pot rezulta din utilizarea necorespunzătoare. Nu lăsați copii să se joace cu aparatul. Curățarea sau întreținerea produsului de către copii este permisă numai cu supravegherea unui adult. După despachetare, asigurați-vă că aparatul nu a fost deteriorat în timpul transportului. Țineți copiii la distanță de ambalaje, mai ales dacă acestea includ pungii sau alte obiecte care pot fi periculoase!
- Înainte de punerea în funcțiune, vă rugăm citiți instrucțiunile de utilizare și păstrați-le într-un loc accesibil!
- Nu efectuați conexiuni de cabluri în timpul funcționării! Niciodată nu opriți sistemul cu potențiometrul setat la maxim! Zgomotele ce se aud în acest timp pot deteriora difuzoarele.
- Pentru a proteja sistemul audio de zgomotele externe, conduceți cablurile audio departe de cablurile de rețea!
- Protejați de praf, aburi, lichide, căldură, umezeală, îngheț, șocuri mecanice și de incidența directă termică sau solară!
- Se utilizează exclusiv în mediu uscat, în interior!
- Verificați ca prin orificii să nu pătrundă nici un obiect străin în interiorul aparatului!
- Protejați aparatul de apă împrăscată; nu așezați obiecte umplute cu lichide, de ex. pahar cu apă pe aparat!
- Nu așezați sursă de flacără deschisă, de ex. lumânare aprinsă pe aparat!
- Difuzoarele conțin magneți și vă recomandăm să nu așezați în apropierea lor echipamente sensibile (de ex. card de credit, casetă audio, compas ...)
- Punerea în funcțiune neadecvată sau utilizarea necorespunzătoare atrage anularea condițiilor oferite de garanție.
- Produsul este destinat utilizării casnice, nu celei industriale.
- Când produsul a ajuns la sfârșitul duratei de viață, acesta devine deșeu periculos. A se trata conform reglementărilor locale în vigoare.
- Datorită îmbunătățirii continue a produselor, unele date tehnice sau de design pot fi modificate fără o înștiințare prealabilă. Nu ne asumăm răspunderea pentru eventualele greșeli de tipar și ne cerem scuze în acest sens.



Pentru prevenirea eventualelor daune auditive, nu utilizați căștile la volum ridicat pentru o perioadă lungă de timp!

CARACTERISTICI

• calitate Hi-Fi deosebit • construcție 2 căi, bass-reflex • difuzor de joase 15" (400 mm) • difuzor de înalte din titaniu • completare ideală pentru PAX 41BT • se poate conecta cu a doua boxă (link) • funcție de monitor scenă (se poate așeza pe o parte) • intrare difuzor: Speakon INPUT • ieșire difuzor: Speakon OUTPUT • se poate monta pe stativ Ø35 mm • construcție masivă, ABS cu mâner • dimensiune / greutate: 460 x 710 x 360 mm / 12 kg

UTILIZARE

Boxa activă cu 2 căi și bass-reflex este recomandată în primul rând pentru sonorizare și pentru utilizare în orchestre. Se poate utiliza împreună cu o boxă activă (de ex. PAX 25PRO/A) ori cu un amplificator. Se poate fixa pe stativ ori utiliza cu scopul de monitor scenă, dacă este așezat pe o parte. Pe lângă mufa de intrare, dispune și de ieșire pentru boxă, astfel aveți posibilitatea să legați mai multe boxe împreună.

Cablul de boxe Speakon recomandat: SPK 10M

VOLUMUL MAXIM

Fiecare difuzor trebuie rodat înainte de utilizare. În primele 30-50 de ore de funcționare se poate utiliza cu o sarcină de numai 50%!

La un volum mai ridicat – în unele cazuri – se poate întâmpla să apară sunet distorsionat. Acesta poate fi cauzat și de un semnal de intrare prea mare. Pentru evitarea acestuia în caz de nevoie scădeți nivelul volumului. Volumul maxim al sistemului este cel, la care se poate asculta fără zgomote.

- *La creșterea volumului nu va mai crește nivelul tensiunii de ieșire, ci va crește distorsionarea sunetului! Acesta afectează negativ difuzoarele și poate provoca defecțiuni!*
- *În cazul în care veți conecta un microfon, pentru evitarea interferențelor așezați-l cât mai departe de boxă! Nu îndreptați boxa către microfon, deoarece interferențele pot defecta difuzoarele! La utilizarea microfonului creșteți încet volumul și în cazul în care observați interferențe sau zgomote, scădeți volumul ori la nevoie re poziționați boxa!*

CURĂȚARE

Înainte de curățare scoateți cablurile de conectare. Utilizați o lavetă moale, uscată. Nu utilizați soluții agresive de curățare și lichide!

DEPANARE

În cazul în care sesizați erori în funcționarea echipamentului opriți dispozitivul care operează boxa și verificați funcționarea corespunzătoare a acestuia și conexiunile. În caz de nevoie, adresați-vă unei persoane calificate!



ELIMINARE

Colectați în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoii menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin aceasta protejați mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevederilor legale privind producătorii și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.



PA ZVUČNA KUTIJA

BITNE BEZBEDOSNE ODREDBE

PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA DALJU UPOTREBU!

NAPOMENE

- Pre prve upotrebe radi bezbednog i tačnog rada pažljivo pročitajte i proučite ovo uputstvo. Sačuvajte uputstvo! Originalno uputstvo je pisano na mađarskom jeziku.
- Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu licima sa smanjenom mentalnom ili psihofizičkom mogućnošću, odnosno neiskusnim licima uključujući i decu, deca starija od 8 godina smeju da rukuju ovim uređajem samo u prisustvu odrasle osobe ili da su upućena u bezbedno rukovanje i svesna su svih opasnosti pri radu. Deca se ne smeju igrati sa ovim proizvodom. Korisničko održavanje i čišćenje ovog proizvoda deca smeju da vrše samo u prisustvu odrasle osobe. Nakon raspakivanja uverite se da se proizvod slučajno nije ošteti u toku transporta. Decu držite dalje od ambalaže ako ona sadrži opasne predmete za decu, kao što su folije itd.!
- Molimo vas pre upotrebe pročitajte uputstvo i sačuvajte ga!
- Sva povezivanja radite dok je sistem isključen! I prilikom uključivanja i prilikom isključivanja jačina zvuka sistema treba da je na minimumu! Ovakvi zvučni udari mogu trenutno da oštete zvučnik.
- Priključne audio kablove ne sprovodite pored mrežnih kablova!
- Uređaj štiti od prašine, tečnosti, toplote, vlage, smrzavanja, udaraca i direktnog uticaja sunca!
- Upotrebljivo isključivo u suvim zatvorenim prostorijama!
- Obratite pažnju da ništa ne upadne ili uciri kroz otvore!
- Uređaj štiti od prskajuće vode, ne postavljajte ga u blizinu posuda sa tečnošću!
- Ne postavljajte ništa sa otvorenim plamenom u blizinu uređaja (sveća itd.)!
- Zvučnici sadrže magnete, ne postavljajte ih blizu predmeta koji su osetljivi na magnetna polja (kreditne kartice, audio video kasete, kompas ...)
- Nepropisno rukovanje i nenamenska upotreba može da dovede do kvarova i gubljenja garancije!
- Ovaj proizvod je namenjen za kućnu upotrebu, nije za profesionalnu namenu.
- Ako je radni vek istekao uređaj se mora tretirati kao opasni elektronski otpad.
- Iz razloga konstantnog razvoja i poboljšavanja kvaliteta promene u karakteristikama i dizajnu mogu se desiti i bez najave. Za eventualne štamparske greške ne odgovaramo i unapred se izvinjavamo.



Radi sprečavanja oštećenja sluha na slušajte duže vreme preglasnu muziku!

OSOBINE

- Hi-Fi kvalitet zvuka • dvosistemska bas-refleks izvedba • niskotonski zvučnik 15" (400 mm) • titanijumski visokotonski zvučnik
- idealna dopuna aktivnoj zvučnoj kutiji PAX 41BT • moguće povezati sa drugom zvučnom kutijom (link) • funkcija monitorskog zvučnika na bini (može se poleći na stranu) • ulaz: Speakon INPUT • izlaz: Speakon OUTPUT • moguće postavljanje na stalak sa Ø35 mm prihvatom • masivna konstrukcija od ABS-a sa drškom • dimenzije / masa: 460 x 710 x 360 mm / 12 kg

UPOTREBA

Ova dvosistemska zvučna kutija je namenjena pre svega za razglasnu upotrebu. Moguće je povezati sa aktivnom zvučnom kutijom (primer PAX 41BT) ili pojačalom. Može da se postavi na stalak ili se može koristiti polegnut na bini kao monitorski zvučnik. Pored ulaza poseduje i izlaz za povezivanje sa drugom zvučnom kutijom, ova mogućnost obezbeđuje povezivanje više zvučnih kutija. Preporučeni kabel za zvučnike: SPK 10M

MAKSIMALNA SNAGA

Pred standardne upotrebe svaki zvučnik mora da se uhoda, u prvih 30-50 radnih sati ne sme se opteretiti sa više od 50% snage!

Pri većim snagama u pojedinim slučajevima može doći do izobličenja zvuka čemu uzrok može biti preveliki ulazni signal. Radi sprečavanja izobličenja treba smanjiti jačinu zvuka. Maksimalna snaga će biti ona na kojoj sistem radi još bez izobličenja.

- *Povećavanjem snage se više ne povećava zvučna snaga samo se izobličavanje povećava koje može biti štetno za zvučnike!*
- *Ukoliko povezujete mikrofoni na sistem obratite pažnju da mikrofoni budu što udaljeniji od zvučnika da ne bi došlo do mikrofonije koja veoma oštećuje zvučnike! Zvučnike ne usmeravajte prema mikrofoni to može da izazove mikrofoniju! Pri korišćenju mikrofona izlaznu snagu postepeno povećavajte, ukoliko primetite mikrofoniju odmah smanjite snagu, po potrebi pomerite zvučnu kutiju ili je postavite u drugi položaj!*

ČIŠĆENJE

Pred čišćenja izvucite priključni kabel. Nečistoću sa površine uređaja odstranite mekanom suvom krpom, ne koristite agresivna hemijska sredstva!

OTKLANJANJE GREŠAKA

U slučaju da ste primetili grešku pri radu, odmah isključite uređaj koji napaja zvučnik i prekontrolišite povezivanja i podešavanja aktivnog dela sistema. Po potrebi obratite se stručnom licu.



ODLAGANJE

Uređaje kojima je istekao radni vek sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da naruši zdravlje ljudi i životinja! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štite okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju neodlučnosti kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatamo i snosimo svu odgovornost.

(SLO) PA ZVOČNA ŠKATLA

BITNE BEZBEDNOSNE ODREDBE

PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA DALJU UPOTREBU!

OPOMBE

- Pred prvo uporabu preberite to navodilo in ga shranite. Originalno navodilo je napisano v madžarskem jeziku.
- Ta naprava ni predvidena za uporabo osebam z zmanjšano psihofizično in mentalno zmožnostjo, oziroma neiskusnim osebam vključujoč tudi otroke, otroci starejši od 8 let lahko rokujejo z to napravo samo v prisotnosti starejše osebe ali da so seznanjeni z rokovanjem in se zavedajo vseh nevarnosti pri delovanju. Otroci se ne smejo igrati s tem izdelkom. Uporabniško vzdrževanje in čiščenje tega izdelka otroci lahko izvajajo samo v prisotnosti odrasle osebe. Pazljivo odstranite embalažo in preverite da se naprava ni poškodovala med transportom. Otroci naj ne bodo prisotni ob embalaži, kajti v njej se lahko še nahajajo nevarni materiali kot so na primer najlonske folije itd.!
- Prosimo vas, da pred uporabo preberete navodilo in ga shranite!
- Vsa povezovanja delajte dokler je sistem izključen! In pri vklopu in pri izklopu jakost zvoka sistema mora biti na minimumu! Takšni zvočni udari lahko v trenutku poškodujejo zvočnik.
- Priključne avdio kable ne speljite v bližini mrežnih kablov!
- Napravo zaščitite pred prahom, tekočinami, toploto, vlago, zmrzovanjem, udarci in pred direktnim vplivom sonca!
- Uporabno izključno v suhih zaprtih prostorih!
- Bodite pozorni da kaj ne pade ali priteče skozi odprtine v napravo!
- Napravo zaščitite pred škropljenjem vode, ne postavljajte je v bližino posod s tekočinami!
- V bližino naprave ne postavljajte ničesar z odprtim plamenom (sveče itd.)!

- Zvočniki vsebujejo magnete, ne postavljajte jih blizu predmetov kateri so občutljivi na magnetna polja (kreditne kartice, avdio video kasete, kompas...)
- Nepredpisano rokovanje in nenamenska uporaba lahko privede do okvar naprave in izgube garancije!
- Ta naprava je namenjena za hišno uporabo, ni za profesionalni namen.
- Če preteče delovna doba naprave, se smatra kot nevarni elektronski odpad.
- Zaradi konstantnega izpopolnjevanja lastnosti in dizajna, so spremembe mogoče tudi brez predhodne najave. Za morebitne tiskarske napake ne odgovarjamo in se vnaprej opravičujemo.



Zaradi preprečevanja poškodb sluha, ne poslušajte preglasno glasbo dalj časa!

OSOIBINE

• Hi-Fi kvaliteta zvoka • dvosistemska bas-refleks izvedba • nizkotonski zvočnik 15" (400 mm) • titanijski visokotonski zvočnik • idealna dopolnitev aktivni zvočni škatli PAX 41BT • mogoče jo je povezati z drugo zvočno škatlo (link) • funkcija monitorskega zvočnika na odru (lahko se prevrne na stran) • vhod: Speakon INPUT • izhod: Speakon OUTPUT • možnost postavitve na stojalo z Ø35 mm premerom • masivna konstrukcija iz ABS-a z ročajem • Dimenzije / masa: 460 x 710 x 360 mm / 12 kg

UPORABA

Ta dvosistemska bas-refleksna škatla je namenjena pred vsem za profesionalno razglaševalno uporabo. Mogoče jo je povezati z aktivno zvočno škatlo (primer PAX 41BT) ali ojačevalcem. Možno jo je postaviti na stojalo, ali pa jo prevržemo na stran in uporabljamo na odru kakor monitorski zvočnik. Zraven vhoda poseduje tudi izhod za povezovanje z drugo zvočno škatlo, ta možnost zagotavlja povezovanje več zvočnih škatel. Priporočeni kabel za zvočnike: SPK 10M

MAKSIMALNA MOČ

Pred standardno uporabo se mora vsak zvočnik uteči, v prvih 30-50 delovnih urah se ne sme preobremenjevati z več od 50% moči! V tem obdobju ne pojačavajte na maksimalno moč! Pri večjih močeh v posameznih primerih lahko privede do popačenosti zvoka, čemu je vzrok lahko preveliki vhodni signal. Zaradi preprečevanja popačenosti je treba zmanjšati jakost zvoka. Maksimalna moč bo tista pri kateri sistem deluje še brez popačenosti.

- S povečevanjem moči se več ne povečuje zvočna moč ampak se samo povečuje popačenost, kar je lahko škodljivo za zvočnike!
- V kolikor povežujete mikrofon na sistem bodite pozorni da je mikrofon čim bolj oddaljen od zvočnika da ne bi prišlo do mikrofonije katera zelo poškoduje zvočnike! Zvočnike ne usmerjajte proti mikrofonu to lahko izzove mikrofonijo! Pri uporabi mikrofona izhodno moč postopoma povečujte, v kolikor opazite mikrofonijo takoj zmanjšajte moč, po potrebi zamenjajte zvočno škatlo ali jo postavite v drugi položaj!

ČIŠČENJE

Pred čiščenjem izvlecite priključni kabel iz električnega omrežja. Umazanijo z zunanje površine naprave odstranite z mehko suho krpo, ne uporabljajte agresivna kemijska sredstva!

ODPRAVLJANJE NAPAK

V primeru da ste opazili napako pri delovanju, takoj izključite napravo katera napaja zvočnik in prekontrolirajte povezovanja in nastavitve aktivnega dela sistema. Po potrebi se obrnite na strokovno usposobljeno osebo.



Napravam katerim je potekla življenjska doba zbirajte posebej, ne jih mešati z ostalimi gospodinjstskimi odpadki. To onesnažuje življenjsko sredino in lahko vpliva in ogroža zdravje ljudi in živali! Takšne naprave se lahko predajo za recikliranje v trgovinah kjer ste jih kupili ali trgovinah katere prodajajo podobne naprave. Elektronski odpadki se lahko predajo tudi v določenih reciklažnih. S tem ščitite okolje, vaše zdravje in zdravje vaših sonarodnjakov. V primeru dvoma a kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Po veljavnih predpisih se obvezujemo in nosimo vso odgovornost.

ORCHESTROVÝ REPROBOX

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

TYTO POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO DALŠÍ POUŽITÍ!

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Předtím, než začnete produkt používat, si pečlivě přečtěte tento uživatelský manuál a tento si uschovejte. Původní popis byl vyhotoven v maďarském jazyce.
- Tento přístroj mohou osoby, které mají snížené fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti, nebo které nemají zkušenosti a potřebné vědomosti, dále děti od 8 let, používat pouze v případě, kdy je zajištěn odpovídající dohled nebo když byly takové osoby poučeny o používání přístroje a pochopily možná nebezpečí spojená s bezpečným používáním. Je zakázáno, aby si s přístrojem hrály děti. Čištění přístroje nebo běžnou uživatelskou údržbu smí děti provádět výhradně pod dohledem. Po vybalení se ujistěte o tom, zda přístroj nebyl během přepravy poškozen. Obal se nesmí dostat do rukou dětem, jestliže obsahuje sáčky nebo jiné nebezpečné komponenty!
- Předtím, než začnete přístroj používat, si pozorně přečtěte tyto pokyny a uložte si je pro případ potřeby v budoucnu na snadno přístupné místo!
- Nikdy nezapojujte kabely, když je přístroj v provozním režimu! Systém nikdy nezapínejte ani nevypínejte při hlasitosti nastavené na vysoké hodnoty! Vznikající šum nebo jiné zvukové nárazy by totiž mohly způsobit okamžité poškození reproduktorů.
- Za účelem ochrany audiosystému před vnějšími zvuky pokládejte audiokabely v dostatečné vzdálenosti od jiných síťových kabelů!
- Chraňte před prachem, ovzduším s vysokou relativní vlhkostí, tekutinami, vysokými teplotami, vlhkem, mrazem a před nárazy, dále před působením zdrojů sálajícího tepla nebo přímým slunečním zářením!
- Určeno výhradně k používání v suchých interiérech!
- Dbejte na to, aby se prostřednictvím otvorů do přístroje nedostaly žádné cizí předměty!
- Přístroj nesmí přijít do kontaktu se stříkající vodou, na přístroj nikdy nepokládejte předměty naplněné vodou, například sklenici!
- Na přístroj je zakázáno pokládat zdroje otevřeného ohně, jakým je například hořící svíčka!
- Reproduktory obsahují magnety, a proto do blízkosti reproduktorů neumísťujte předměty citlivé na magnetické pole (např. bankovní karty, magnetofonové kazety, kompas...)
- Nesprávné uvedení do provozu nebo nesprávné používání může znamenat ztrátu nároku na uplatnění záruky.
- Tento produkt je konstruován pro běžné používání, není určen k používání v průmyslových podmínkách.
- Po skončení životnosti je produkt klasifikován jako nebezpečný odpad. Při likvidaci postupujte podle místních předpisů.
- Technické údaje a design se mohou v důsledku průběžného vývoje měnit i bez předcházejícího oznámení. Za případné chyby v tisku neneseme odpovědnost a za tyto se předem omlouváme.



Abyste předešli možnému poškození sluchu, neposlouchejte delší dobu při vysoké hlasitosti.

SPECIFIKACE

- kvalita zvuku Hi-Fi • 2-pásmové provedení, bass-reflexová konstrukce • 15" (400 mm) subwoofer • titanový výškový reproduktor
- ideální doplnění k typu PAX 41BT • možnost připojení druhého reproboxu (link) • funkce pódiového monitoru (možnost položení na bok) • vstup reproduktoru: Speakon INPUT • výstup reproduktoru: Speakon OUTPUT • možnost umístění na stojan Ø35 mm
- masivní ABS konstrukce s úchytem pro přenášení • rozměry / hmotnost: 460 x 710 x 360 mm / 12 kg

POUŽÍVÁNÍ

Dvoupásmový reprobox je určen především pro účely ozvučení, pro hudební skupiny. Reprobox je možné používat prostřednictvím zapojení k aktivnímu reproboxu (např. PAX 41BT) nebo k zesilovači. Reprobox je možné umístit na stojan, respektive položit na podlahu jako reprobox pódiového monitoru. Vedle vstupního konektoru je vybaven i výstupem pro reproduktor, a proto je možné propojit i několik reproboxů. Doporučený typ reproduktorového kabelu: SPK 10M

MAXIMÁLNÍ HLASITOST

Všechny reproduktory musí být před pravidelným používáním z hlediska provozu tzv. zaběhnuty. V prvních 30 až 50 provozních hodinách je dovoleno pouze 50% zatížení!

Při vyšším nastavení hlasitosti – v některých případech – může být zvuk zkraslený a v nízké kvalitě. Důvodem může být příliš vysoký stupeň vstupního signálu. Abyste tomu zabránili, snižte případně hlasitost. Při maximální intenzitě hlasitosti systému je reprodukován zvuk kvalitní a bez zkraslení.

- *Dalším zvýšením hlasitosti se výstupní kvalita již nezvyšuje, ale naopak stoupá zkraslení zvuku! Tento jev poškozuje reproduktory a může způsobit další závady!*
- *Jestliže budete připojovat i mikrofon, umístěte jej co možná nejdále od reproduktoru, abyste zabránili rušení! Reproduktor nesměrujte k mikrofonu, protože rušení poškozuje reproduktory! Při používání mikrofonu zvyšujte hlasitost opatrně, a jestliže zjistíte rušení, snižte okamžitě intenzitu hlasitosti a pokud to bude nutné, umístěte reprobox na jinou pozici!*

ČIŠTĚNÍ

Předtím, než budete přístroj čistit, odpojte přívodní kabely. K čištění použijte jemnou, suchou utěrku. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky nebo tekutiny!

ODSTRANĚNÍ ZÁVAD

V případě zjištění závady vypněte přístroj, ke kterému je reprobox připojen a zkontrolujte funkčnost a zapojení. Bude-li to nutné, kontaktujte odborníka.



LIKVIDACE

Přístroje, které již nebudete používat, shromažďujte zvlášť a tyto nevhazujte do běžného komunálního odpadu, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí nebo škodlivé lidskému zdraví! Nepotřebné nebo nepoužitelné přístroje můžete zdarma odevzdat v místě distribuce, respektive u všech takových distributorů, kteří se zabývají prodejem zařízení, která mají stejné parametry a funkci. Odevzdat můžete i na sběrných místech určených ke shromažďování elektronického odpadu. Tak chráníte životní prostředí, své zdraví a zdraví ostatních. V případě jakéhokoliv dotazu kontaktujte místní organizaci zabývající se zpracováváním odpadu. Úlohy předepsané příslušnými právními předpisy vztahujícími se na výrobce vykonáváme a neseme s tímto spojené případné náklady.



ZVUČNA KUTIJA

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTSTVO ZA UPUTE PRIJE UPORABE I SAČUVAJTE IH ZA DALJNJU UPORABU!

UPOZORENJA

- Prije korištenja proizvoda pročitajte, odnosno sačuvajte uputu za uporabu. Originalna uputa je pripremljena na mađarskom jeziku.
- Osobe sa smanjenom fizičkom, psihičkom ili osjećajnom sposobnošću, kojima nedostaje znanje i iskustvo, i starije od 8 godina, samo u tom slučaju mogu koristiti uređaj ukoliko to čine uz nadzor, ili su dobili upute za korištenje uređaja i razumiju opasnosti koje proizlaze iz uporabe uređaja. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca mogu čistiti ili održavati uređaj samo u slučaju da ih nadzire odrasla osoba.
- Nakon raspakiranja proizvoda provjerite da nije oštećen tijekom transporta. Djecu držite podalje od materijala za pakiranje ako sadrži vrećicu ili druge opasne sastojke!
- Prije uporabe pažljivo pročitajte upute i zadržite ih za kasniju uporabu!
- Nemojte spajati kabele tijekom rada! Nikada nemojte vršiti uključivanje / isključivanje s maksimalnom glasnoćom! Buka koja se stvara na ovaj način može uništiti zvučnike.
- Kako biste zaštitili audio sustav od vanjskih uticaja (šum, brum) držite kabele dalje od napojnih kabela!
- Zaštitite ga od prašine, vlage, tekućina, vrućine, mraza, udara i izlaganja izravnom toplinskog zračenja ili sunčevog svjetlu!
- Za unutarnju uporabu!
- Pazite da kroz otvore ne dospiju strani predmet!
- Ne izlažite uređaj prskanju vode i ne stavljajte predmete napunjene tekućinom (npr. : čaša) na njega!
- Ne izlažite uređaj otvorenom plamenu niti stavljajte izvor plamena na uređaj (svijeća)
- Zvučnici sadrže magnetne, ne postavljajte ih blizu predmeta koji su osjetljivi na magnetna polja (kreditne kartice, audio video kazete, kompas ...)
- Nepropisno rukovanje i nenamenska upotreba može dovesti do kvarova i gubljenja garancije!
- Ovaj proizvod je izrađen za kućnu uporabu.
- Ako je istekao radni vijek proizvoda, proizvod postaje opasan otpad. S njim se mora postupiti u skladu s lokalnim propisima
- Zbog stalnog poboljšanja, dizajn i specifikacije mogu se promijeniti bez prethodne najave. Priručnik s uputama može se preuzeti s internet stranice www.somogyi.hu
- Ne preuzimamo odgovornost za tiskarske pogreške i ispričavamo se ako ih ima.



Kako biste spriječili moguće oštećenje sluha, nemojte slušati na visokoj glasnoći dulje vrijeme.

OSOIBINE

• Hi-Fi kvaliteta zvuka • 2-sistemska bass-refleksna izvedba • 15" (400 mm) subwoofer • titanijski visokotonac • idealan dodatak za zvučnu kutiju PAX 41BT • spojiti sa dodatnim zvučnik kutijama • može se položiti na stranu • ulaz: Speakon INPUT • izlaz: Speakon OUTPUT • može se postaviti na postolje Ø35 mm • masivna, ABS sa drškom za nošenje • dimenzije / težina: 460 x 710 x 360 mm / 12 kg • preporučeni Speakon kabel za zvučnik: SPK 10M

UPORABA

Dvosistemska bas-refleksna zvučna kutija je prije svega namijenjena za profesionalnu razglasnu uporabu. Može se priključiti na aktivnu zvučnu kutiju (PAX 41BT) ili pojačalo. Može se postaviti na stalak ili položiti na stranu kao zvučna kutija za pozornice. Ima izlaz zvučnika pored ulaznog priključka, tako da možete povezati više zvučnih kutija. Preporučeni Speakon kabel zvučnika: SPK 10M

MAKSIMALNA GLASNOĆA ZVUKA

Prije standardne uporabe zvučnici treba da se razrade. Radi s njima na 50 % opterećenja prvih 30 - 50 sati rada! Pri većoj glasnoći, u nekim slučajevima, može doći do loše kvalitete zvuka. To može biti uzrokovano previsokom razinom ulaznog signala. Da biste to izbjegli, smanjite razinu ulaznog signala. Maksimalna jačina zvuka sustava je ona kada se zvuk čuje u dobroj kvaliteti bez izobličenja.

- *Pri liko pojačavanja jačine zvuka, izlazna snaga se neće povećavati dok će razina izobličenja rasti! To je vrlo štetno za zvučnike i može dovesti do kvara!*
- *Kad spajate mikrofon, postavite ga što dalje od zvučne kutije kako biste izbjegli mikrofoniju! Zvučna kutija ne bi trebala biti usmjerena prema mikrofonu jer je mikrofonija štetan za zvučnike! Kad koristite mikrofon, pažljivo povećavajte glasnoću i odmah je smanjite kad dođe do mikrofonije i ako je potrebno premjestite zvučnu kutiju!*

ČIŠĆENJE

Isključite uređaj iz električne utičnice prije čišćenja! Koristite suhu krpul! Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje!

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Ako se otkrije kvar, isključite uređaj kojim se upravlja zvučna kutija, i provjerite ispravnost rada i priključke. Ako je potrebno, obratite se stručnoj osobi.



RASPOLAGANJE

Uređaji koji se odlažu u otpad se trebaju izdvojeno prikupljati, odvojeno od otpada iz kućanstva, jer mogu u sebi sadržati komponente koje su opasne po okoliš i ljudsko zdravlje! Korišteni ili uređaji koji se odlažu u otpad se besplatno mogu odnijeti na mjesto njihove distribucije, odnosno kod takvog distributera koji vrši prodaju uređaja istih karakteristika i funkcije. Mogu se odložiti i na deponijima koji su specijalizirani za odlaganje elektronskog otpada. Ovime Vi štite Vaš okoliš, Vaše i zdravlje drugih ljudi. Ukoliko imate pitanja, obratite se lokalnoj organizaciji za odlaganje otpada. Prihvaćamo na sebe zakonom određene obveze koje su propisane za proizvođače i sve troškove koji su u vezi s tim.

Producer / gyártó / výrobca / producător / proizvođač / výrobce / proizvođač / producent:
SOMOGYI ELEKTRONIC • H – 9027 • Győr, Gesztenyefa út 3. • www.somogyi.hu

Distribútor: **SOMOGYI ELEKTRONIC SLOVENSKO s. r. o.**
Ul. gen. Klapku 77, 945 01 Komárno, SK • Tel.: +421/0/35 7902400 • www.somogyi.sk

Distributor: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.**
J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195
Cluj-Napoca, județul Cluj, România, Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2, Cod poștal: 400337
Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 • www.somogyi.ro

Uvoznik za SRB: **ELEMENTA d.o.o.**
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija
Tel.: +381(0)24 686 270 • www.elementa.rs • Zemlja uvoza: Madarska
Zemlja porekla: Kina • Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft.

Uvoznik za SLO: **ELEMENTA ELEKTRONIKA d.o.o.**
Cesta zmage 13a, 2000 Maribor, Slovenija • Tel.: 386 59 178 322 • www.elementa-e.si
Država uvoza: Madžarska • Proizvajalec: Somogyi Elektronik Kft.

Uvoznik za HR: **ZED d.o.o.**
Industrijska c. 5, 10360 Sesvete, Hrvatska • Tel.: +385 1 2006 148 • www.zed.hr
Uvoznik za BiH: **DIGITALIS d.o.o.**
M.Spahie 2A/30, 72290 Novi Travnik, BiH • Tel.: +387 61 095 095 • www.digitalis.ba
Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft, Gesztenyefa út 3, 9027 Győr, Madarska

